

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung (Abb. A)	6	Verwendung.....	17
Allgemeines.....	6	Netzanschluss	17
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Ein-/Ausschalten (Abb. S, T)	17
Zeichenerklärung.....	6	Teleskopische Verlängerung einstellen (Abb. U).....	17
Sicherheit.....	7	Arbeitskopf einstellen (Abb. V).....	17
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7	Arbeitshinweise	18
Restrisiken.....	8	Allgemeine Arbeitshinweise	18
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	8	Sägetechniken	18
Sicherheitshinweise für Heckenscheren.....	11	Kleinere Äste absägen.....	18
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite	11	Größere und längere Äste absägen.....	18
Sicherheitshinweise für Kettensägen.....	12	Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport.....	19
Ursachen und Vermeidung eines Rückschlages	13	Wartung	19
Zusätzliche Sicherheitshinweise	14	Reinigung	19
Vor Verwendung.....	14	Lagerung	19
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	14	Transport.....	19
Sägekettenöl einfüllen (Abb. B)	14	Fehlerbehebung.....	20
Sägeschwert und Sägekette montieren/ austauschen (Abb. C-H).....	15	Technische Daten	20
Kettenspannung einstellen (Abb. I, J)	15	Geräusch- und Vibrationsinformation	21
Teleskopstangen verbinden (Abb. K)	16	Recycling.....	22
Arbeitskopf montieren / wechseln (Abb. L-N).....	16	Verpackung entsorgen	22
Schultergurt montieren / entfernen (Abb. O-R).....	16	Produkt entsorgen	22
		Garantie.....	22
		Konformitätserklärung	23

Lieferumfang / Teilebezeichnung (Abb. A)

1. Schultergurt
2. Sägeblattschutz
3. Scherenblattschutz
4. Sägekette
5. Sägeblatt
6. Drehverschluss
7. Arbeitskopf
8. Arretierungsknopf
9. Fixierschrauben
10. Vordere Teleskopstange
11. Hintere Teleskopstange
12. Vorderer Handgriff
13. Ein/Aus-Schalter
14. Anschlusskabel
15. Hinterer Handgriff
16. Entriegelungsschalter
17. Hintere Gurtöse
18. Befestigungsvorrichtung
19. Innensechskantschraube
20. Scherenblatt
21. Öltank

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser 2 in 1 Heckenschere / Kettensäge (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese

Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-12 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

	⚠️ WARNUNG!	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
	⚠️ VORSICHT!	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	HINWEIS!	Warnt vor möglichen Sachschäden.
		Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
		Allgemeine Warnung.
		Benutzen Sie das Produkt nicht im Regen und belassen Sie es nicht während es regnet nicht im Außenbereich.
		Kennzeichnung der Laufrichtung des Produkts.
		Schutzklasse II

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den Privatgebrauch konstruiert worden und für folgende Einsatzzwecke im Hobby- und DIY Bereich vorgesehen:

- Zum Schnitt von Sträuchern und Büschen.
- Zum Schneiden von Ästen und Zweigen

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die sie bestimmt ist.
- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Bedienung und Wartung durch Personen, die nicht mit der Heckenschere vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung der Heckenschere.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts

	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie Gehörschutz.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Tragen Sie geeignetes Schuhwerk
	Tragen Sie einen Kopfschutz
	Spannungsfrei bei gezogenem Stecker
	Warnung vor Schnittverletzungen
	Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).
	Dieser Symbol weist darauf hin das dieses Produkt von Intertek auf Funktionalität, Dauerhaftigkeit und Handhabung getestet wurde.
	Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 100 dB(A).
	Achtung: Hohe Stromschlaggefahr! Mindestens 15 m Abstand zu oberirdischen Leitungen einhalten.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **HHS** **710** - **E01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = 2 in 1 Heckenschere / Kettensäge (HHS); **Leistung** = 710 W ⇌; **Version** = Serie 01 (E01)

ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden.
- Rückschlag von Werkstück und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung.
- Hineingreifen in das laufende Scherenblatt / Sägekette (Schnittverletzung).
- Gehörschaden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.**
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.**
Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**
Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.**
Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker**

aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.
Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.**
Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.**
Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ## 3) Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.**
Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von

Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**
Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**
Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**
Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.**
Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.**
Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch**

wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** *Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des*

Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*
- #### 5) Service
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** *Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und ohne die Finger in der Nähe der Leistungsschalter zu haben.** *Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und die dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.*
- c) **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** *Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.*
- d) **Vergewissern Sie sich, dass alle Leistungsschalter ausgeschaltet sind und der Akkublock entnommen oder getrennt ist, wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder Wartungsarbeiten vornehmen.** *Unbeabsichtigtes Einschalten der Heckenschere während der Entfernung von eingeklemmtem Schnittgut oder der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.*
- e) **Halten Sie die Heckenschere ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da das Messer in Berührung mit verborgenen Leitungen kommen kann.** *Die*

Berührung der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann Metallteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- f) **Halten Sie jegliche Leitungen aus dem Schnittbereich fern.** *Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.*
- g) **Benutzen Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.** *Dies verringert die Gefahr eines Blitzschlages.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite

Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite:

- a) **Verringern Sie die Gefahr eines Stromtodes, indem Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen benutzen.** *Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.*
- b) **Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen.** *Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.*
- c) **Tragen Sie bei Überkopfarbeiten mit der Heckenschere mit verlängerter Reichweite Kopfschutz.** *Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.*

- *Es ist empfohlen, die Hecken und Büsche nach verborgenen Objekten, z. B. Drahtzäunen und verbogenen Leitung, abzusuchen.*
 - *Halten Sie die Heckenschere richtig, z. B. mit beiden Händen, wenn zwei Handgriffe vorhanden sind.*
 - *Hinweis, dass die Heckenschere für Arbeiten vorgesehen ist, bei denen der Benutzer auf dem Boden steht und nicht auf einer Leiter oder sonstiger instabiler Standfläche.*
 - *Es ist empfohlen, dass vor der Benutzung der Heckenschere der Benutzer sicherstellen sollte, dass sich die Verriegelungsvorrichtung(en) jeglicher beweglicher Teile (z. B. des verlängerten Schaftes und des Schwenkelementes), sofern vorhanden, in der Verriegelungsstellung befindet bzw. befinden.*
 - *Tragen Sie nie gleichzeitig mehrere Gürtel und/oder Schultergurte.*
- c) **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen, weil die Sägekette verdeckte Leitungen berühren kann.** *Sägeketten, die einen spannungsführenden Draht berühren, machen metallene Teile der Kettensäge spannungsführend und können dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.*
- d) **Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für den Kopf, die Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** *Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.*
- e) **Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht in einem Baum.** *Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.*
- f) **Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen.** *Rutschiger Untergrund und instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts und zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.*

Sicherheitshinweise für Kettensägen

- a) **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern.** *Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.*
- b) **Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** *Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.*
- g) **Rechnen Sie damit, dass ein unter Spannung stehender Ast beim Sägen zurückfedert.** *Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle enteisen.*
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** *Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*

- i) **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** *Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.*
- j) **Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör.** *Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.*
- k) **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.*
- l) **Nur Holz sägen.** *Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlages

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt. Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten

Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Bedieners geschlagen wird. Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerrichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen.** *Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.*
- b) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** *Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.*
- c) **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** *Falsche Ersatzschienen*

und Sägeketten können zum Reissen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.

- d) **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- a) **Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen Elektro-Kettensägen nicht bedienen. Ausnahme: Auszubildende Jugendliche über 16 Jahre unter Aufsicht einer fachkundigen Person.**
- b) **Bevor Sie zum ersten Mal mit einer Kettensäge arbeiten, lassen Sie sich von einer Person mit Kettensäge Erfahrung eine praktische Einweisung in den Gebrauch der Kettensäge und der Schutzausrüstung erhalten. Danach sollen Sie das Schneiden von Rundholz auf einem Sägegestell oder auf einem Sägebock üben.**
- c) **Lassen Sie die Sägekette 25 bei einer autorisierten Fachwerkstatt fachgerecht nachschleifen.**
- d) **Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Fachwerkstatt oder durch qualifiziertes Fachpersonal ausgetauscht werden.**
- e) **Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.**

Vor Verwendung

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Versehentliches Anlaufen des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör o. Ä. montieren bzw. demontieren oder anderweitige Arbeiten an dem Produkt vornehmen.

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus die Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel Lieferumfang / Teilebezeichnung).
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Sägekettenöl einfüllen (Abb. B)

⚠️ WARNUNG!

Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

HINWEIS!

Die Kettensäge darf nie ohne Öl betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Einsatzwerkzeugherstellers empfohlenes Kettenöl und kontaktieren Sie diesen gegebenenfalls.



Prüfen Sie den Ölstand vor und während des Gebrauchs über das Ölsichtfenster. Der Ölstand muss während des gesamten Betriebs immer über der "MIN" Markierung liegen und darf nicht über die Oberkante des Sichtfenster befüllt werden.

- Stellen Sie die Kettensäge mit dem Öltankverschluss 21 nach oben auf einer geeigneten Unterlage ab.
- Säubern Sie mit einem Lappen den Bereich um den Öltankverschluss.
- Öffnen Sie den Öltankverschluss durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Füllen Sie Bio-Sägekettenöl ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Schließen Sie den Öltankverschluss durch Drehen im Uhrzeigersinn.

Sägeschwert und Sägekette montieren/austauschen (Abb. C-H)

⚠️ WARNUNG!

Überprüfen Sie die Kette gründlich auf etwaige Beschädigungen, bevor Sie diese montieren. Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

- Legen Sie die Säge auf eine flache und stabile Arbeitsfläche
- Drehen Sie den Drehverschluss 6 gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Entfernen Sie die Kettenschutzabdeckung A samt Stellrad.
- Wenn Sie das Sägeschwert 5 und die Sägekette 4 austauschen möchten, entfernen Sie die auszutauschenden Teile.
- Positionieren Sie die Sägekette so, dass sich auf der Rückseite der Führungsschiene eine Schlaufe befindet.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Sägezähne auf der Oberseite des Sägeschwerts nach vorne, zur Spitze des Sägeschwerts, gerichtet sind.

- Gleichen Sie die Stellung der einzelnen Sägezähne der Sägekette mit der Abbildung auf der Spitze des Sägeschwerts ab.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette am hinteren Ende ausreichend Spiel hat.
- Halten Sie anschließend die Sägekette auf der Führungsschiene fest und legen das freie Ende der Kette um das Kettenantriebsrad B.
- Vergewissern Sie sich, dass das Schienenloch gut mit dem Bolzen für die Kettenspannung der Sägekette übereinstimmt.
- Drehen Sie den Drehverschluss von Hand und mit begleitender leichten Andruckkraft, bis der Drehverschluss auf dem Bolzen angesetzt ist und in das Gewinde eingegriffen hat.
- Fixieren Sie den Drehverschluss durch das Drehen im Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie die Kettenspannung ein (siehe Kapitel "Kettenspannung einstellen").

Kettenspannung einstellen (Abb. I, J)

⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe. Lassen Sie die Kette zuerst abkühlen.

- Lockern Sie Drehverschluss 6 etwas (beachten Sie die Abdeckung aber nicht komplett zu lösen).
- Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und drehen Sie das Stellrad B im Uhrzeigersinn um die Kettenspannung zu erhöhen.



Drehen Sie bei Bedarf (zu Hohe Kettenspannung) das Stellrad gegen den Uhrzeigersinn um die Kettenspannung zu lockern.

- Ziehen Sie anschließend den Drehverschluss fest.

i Die ideale Kettenspannung ist erreicht wenn sich die Sägekette zwischen 3 - 5 mm von der Schwertmitte abheben lässt. Testen Sie dies indem Sie die Kette an der Mitte des Schwertes nach oben ziehen bis sich das Motorgehäuse anhebt.

Teleskopstangen verbinden (Abb. K)

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe. Lassen Sie die Kette zuerst abkühlen.

⚠️ WARNUNG!

Falls die Teleskopstangen nicht ordentlich miteinander verbunden sind, kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.

- Verbinden Sie die beiden Teleskopstangen **10**, **11** miteinander und fixieren Sie diese mit der Innensechskantschraube **19**.

Arbeitskopf montieren / wechseln (Abb. L-N)

Montage

- Entfernen Sie die Fixierschrauben **9** am oberen Ende der vorderen Teleskopstange **10**.
- Schieben Sie die Teleskopstange in die dafür vorgesehene Öffnung des jeweiligen Arbeitskopfes.
- Vergewissern Sie sich, dass die Teleskopstange spürbar im Arbeitskopf mit der Rastnase **C** einrastet.
- Fixieren Sie zusätzlich den Arbeitskopf, indem Sie die Fixierschrauben wieder fixieren.

Wechseln

- Lösen Sie die Fixierschrauben **9** und drücken Sie die Rastnase **C** nach unten.
- Ziehen Sie den Arbeitskopf von der Teleskopstange **10**.

- Für die neuerliche Montage eines der beiden Arbeitsköpfe gehen Sie wie oben, unter Montage beschrieben vor.

HINWEIS!

Die Kettensäge darf nie ohne Öl betrieben werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Einsatzwerkzeugherstellers empfohlenes Kettenöl und kontaktieren Sie diesen gegebenenfalls.

Schultergurt montieren / entfernen (Abb. O-R)

⚠️ VORSICHT!

Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr.

Die hintere Teleskopstange **11** ist mit einer Fixieröse und verstellbaren Befestigungsvorrichtung **18** ausgestattet.

i Der Schultergurt hat einen Sicherheitsmechanismus, um im Bedarfsfall den Schultergurt schnell und einfach lösen zu können.

- Fixieren Sie den Karabinerhaken **B** an der Fixieröse **17** am Handgriff **15**.
- Fixieren Sie am anderen Ende des Schultergurtes **2** den Sicherheitsmechanismus, indem Sie die Metallplatte **D** durch die Öse am Karabinerhaken **E** schieben und danach schieben Sie den Metallstift **F** durch den Schlitz in der Metallplatte **G**.
- Fixieren Sie den Karabinerhaken **E** mit dem Sicherheitsmechanismus an der Befestigungsvorrichtung **4**.
- Ziehen Sie, im Bedarfsfall, an dem Band am Sicherheitsmechanismus, um den Schultergurt zu lösen.
- Stellen Sie die Länge des Schultergurtes so ein, dass sich, je nach Körpergröße, eine bequeme Arbeitsposition ergibt.

Verwendung

Netzanschluss

Das Produkt ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230-240 V~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert. Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen übereinstimmt.

Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe des Netzanschlusses liegt, ist ein Verlängerungskabel ausreichenden Querschnitts zu verwenden (mind. 1,5 mm²). Das Verlängerungskabel sollte so kurz wie möglich gehalten werden.

Nutzen Sie die Zugentlastung, um Schäden an der Anschlussleitung und dem Verlängerungskabel zu vermeiden.

Ein-/Ausschalten (Abb. S, T)

⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr. Entfernen Sie vor jedem Gebrauch den Scherenblattschutz **3 / Sägekettenschutz **2** vom Scherenblatt **20** / vom Sägeblatt **5** und befestigen Sie diesen nach dem Gebrauch wieder.**

Einschalten:

- Halten Sie das Produkt am vorderen Handgriff **15** mit der linken Hand fest.
- Halten Sie das Produkt am hinteren Handgriff **12** mit der rechten Hand fest.
- Drücken und halten Sie den Entriegelungsschalter **16**.
- Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **13**.
- Sie können bei gedrücktem Ein-/Aus-Schalter den Sperrknopf wieder loslassen.

Ausschalten:

- Ein-/Aus-Schalter loslassen.

Teleskopische Verlängerung einstellen (Abb. U)

⚠️ WARNUNG!

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz der Teleskopstange und deren Verbindungspunkte.

Die Länge des Produkts kann variabel eingestellt werden.

- Lösen Sie die Innensechskantschraube **19**.
- Ziehen Sie die vordere Teleskopstange **10** heraus oder schieben Sie diese weiter hinein.
- Fixieren Sie die Innensechskantschraube, um die gewünschte Länge zu fixieren.

Arbeitskopf einstellen (Abb. V)

⚠️ WARNUNG!

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch dass der Arbeitskopf in einer Stufe eingerastet ist.

- Der Scherenkopf kann auf 4 Stufen zwischen -45° und +90° dem Schnittwinkel angepasst werden.
- Der Kettensägenkopf kann auf 3 Stufen zwischen 0° und 30° dem Schnittwinkel angepasst werden.

- Drücken Sie den Arretierungsknopf **8** ein.
- Bewegen Sie den Arbeitskopf auf die gewünschte Stufe.
- Der Arbeitskopf rastet hör- und spürbar ein.

Arbeitshinweise

Allgemeine Arbeitshinweise

- Untersuchen Sie das Scherenblatt **20** / die Sägekette **4** vor jeder Inbetriebnahme sorgfältig auf Beschädigungen.
- Benutzen Sie nur Scherenblätter / Sägeketten in einwandfreiem Zustand.
- Halten Sie Scherenblatt / Sägekette stets scharf geschliffen und geschmiert.
- Führen Sie das Scherenblatt / die Sägekette stets von sich weg, niemals auf sich zu.
- Untersuchen Sie zu bearbeitende Hecken-/ Buschfläche vor dem Schnitt sorgfältig nach Fremdkörpern wie z. B. Steinen und entfernen Sie diese, wenn nötig.
- Suchen Sie Hecken und Sträucher vor dem Schnitt nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen, ab und entfernen Sie diese, wenn nötig.
- Die beste Schneidleistung erreichen Sie, wenn Sie das Scherenblatt so führen, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind.
- Durch die beidseitig schneidenden, gegenläufigen Messer können Sie mit dem Scherenblatt in beiden Richtungen schneiden.

Sägetechniken

- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden.
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab. Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.
- Entfernen Sie hängen gebliebene Äste/ Astreste bevor Sie weiterarbeiten.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.

- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Fest-Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

Kleinere Äste absägen

- Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes.
- Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.
- Trennen Sie kleinere Äste mit einem Schnitt.
- Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben gesagt werden, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.

Größere und längere Äste absägen

Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt:

- Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch.
- Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu.
- Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

Wartung

Lassen Sie das Produkt von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen warten. Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten. Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen. Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf und gut gefettet. Schärfen/Fetten Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung

⚠️ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

Lassen Sie das Produkt von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen professionell reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse des Produkts regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Montieren Sie den Scherenblattschutz **3** / den Sägekettenschutz **2**.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Reinigen Sie das Produkt vor jedem Transport.
- Montieren Sie immer den Scherenblattschutz **3** / Sägekettenschutz **2** vor dem Transport.
- Transportieren Sie das Produkt vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.
- Tragen Sie das Produkt stets am dafür vorgesehenen Handgriff.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Das Produkt läuft nicht an.	Netzstecker nicht an der Stromversorgung angesteckt	Stecken Sie den Netzstecker in eine dafür vorgesehene Steckdose
Es gibt starke Funkenbildung am Motor.	Der Motor ist beschädigt.	Geben Sie das Produkt zum Werkstattdienst oder in eine Fachwerkstatt.
Mangelnde Leistung, unruhiger Lauf.	Scherenblatt / Sägekette durch Pflanzenreste oder Fremdkörper (z. B. ein Stück Draht) blockiert.	Kontrollieren Sie den Arbeitskopf und entfernen Sie ggf. den Fremdkörper
	Fehlende Schmierung.	Ölen Sie das Scherenblatt / Füllen Sie Öl beim Kettensägenkopf nach.
	Scherenblatt / Sägekette stumpf oder defekt.	Scherenblatt / Sägekette schärfen oder austauschen.

Technische Daten

Modell Nr.	WWS-HHS710-E01
Nennspannung	230 - 240 ~ V / 50 Hz
Nennleistung	450 W (Heckenschere) 710 W (Kettensäge)
Leerlaufdrehzahl	1700 min ⁻¹ (Heckenschere) 7000 min ⁻¹ (Kettensäge)
Schnittlänge	410 mm (Heckenschere) 250 mm (Kettensäge)

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA} 85,6 dB(A) (Heckenschere)

84,1 dB(A) (Kettensäge)

Schallleistungspegel: L_{WA} 95,4 dB(A) (Heckenschere)

98,7 dB(A) (Kettensäge)

Garantierter Schallpegel: L_{WA} 100 dB(A)

Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Vibrationsinformation

Vibrationswert: a_h 2,52 m/s² (Heckenschere)

2,24 m/s² (Kettensäge)

Unsicherheit: K 1,5 m/s²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird,

insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann, wie folgt beschrieben, durch die Art der Anwendung abweichen:

- Befindet sich das Gerät in einem guten Zustand bzw. wurde es ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material das Gerät verwendet wird.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Gerätes durch den Anwender.
- Wird das Gerät, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Gerät vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Nur einwandfreies Zubehör verwenden.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Gerät entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Gerät bei einer Temperatur unter 10°C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Entsorgen Sie auch die Produktverpackung umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

Sommaire

Livraison / description des pièces (Fig. A) ..	25
Généralités.....	25
Notice d'utilisation à lire et à conserver	25
Explication des symboles	25
Sécurité	26
Utilisation conforme à la finalité.....	26
Autres risques.....	27
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	27
Consignes de sécurité pour le coupe-pelouse/ taille-haie.....	30
Instructions de sécurité supplémentaires pour les taille-haies à portée étendue.....	30
Consignes de sécurité pour tronçonneuses	31
Causes et manières d'éviter un rebond.....	32
Consignes de sécurité supplémentaires	33
Avant l'utilisation	33
Vérifiez le produit et la livraison	33
Remplir l'huile de chaîne de coupe (Fig. B).....	33
Monter/remplacer le guide-chaîne et la chaîne de la tronçonneuse (Fig. C-H).....	34
Réglage de la tension de la chaîne (Fig. I, J)	34
Connexion des perches télescopiques (Fig. K).....	35
Montage et remplacement de la tête de travail (Fig. L-N).....	35
Monter / enlever la bandoulière (Fig. O-R)	35
Utilisation	36
Connexion au secteur	36
Marche / Arrêt (Fig. S, T).....	36
Régler la rallonge télescopique (Fig. U)	36
Régler la tête de travail (Fig. V)	36
Consignes de travail	37
Consignes générales de travail.....	37
Techniques de coupe.....	37
Scier de plus petites branches	37
Scier des branches plus grandes et plus longues.....	37
Maintenance, nettoyage, stockage et transport.....	38
Entretien	38
Nettoyage	38
Stockage.....	38
Transport.....	38
Dépannage	39
Caractéristiques techniques	39
Information concernant le bruit et les vibrations	40
Recyclage	41
Élimination de l'emballage.....	41
Élimination du produit.....	41
Garantie.....	41
Déclaration de conformité	42

Livraison / description des pièces (Fig. A)

1. Bandoulière
2. Protection de la lame de scie
3. Protège lame de ciseaux
4. Chaîne de sciage
5. Lame de scie
6. Fermeture à vis
7. Tête de travail
8. Bouton d'arrêt
9. Vis de fixation
10. Tige télescopique avant
11. Tige télescopique arrière
12. Poignée avant
13. Interrupteur marche/arrêt
14. Câble de connexion
15. Poignée arrière
16. Interrupteur de déverrouillage
17. Cèillet de ceinture arrière
18. Dispositif de fixation
19. Vis à six pans creux
20. Lame de ciseaux
21. Réservoir d'huile

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie du Taille-haie / tronçonneuse 2 en 1 (désigné par la suite uniquement par produit). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager la ponceuse excentrique. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant. Révision : ID 001 - 2021-12 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.

i Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.

CE Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.

  Lisez la notice.

 Avertissement général.

 N'utilisez pas le produit sous la pluie et ne la laissez pas à l'extérieur quand il pleut.

 Repérage du sens de marche du produit.

 Classe de protection II

 Portez des lunettes de protection

	Portez une protection acoustique
	Portez des gants de protection
	Portez des chaussures adaptées
	Portez une protection de la tête
	Hors-tension lorsque la fiche est retirée
	Avertissement de blessures par coupure
	Le symbole « GS » signifie sécurité testée (« Geprüfte Sicherheit »). Les produits identifiés par ce symbole répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité du produit (ProdSG).
	Ce symbole indique que ce produit a été testé par Intertek sur sa fonctionnalité, sa résistance et sa manipulation.
	Le niveau de puissance acoustique garanti est de 100 dB(A).
	Attention : Risque élevé de choc électrique ! Maintenez une distance d'au moins 15 m par rapport aux conduites de surface.

La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

WWS - **HHS** **710** - **E01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produit (GER)** = taille-haie / tronçonneuse 2 en 1 (HHS); **Puissance** = 710 W ; **Version** = Série 01 (E01)

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Le produit a été conçu pour l'utilisation privée dans le domaine du loisir et du bricolage et est destiné à être utilisé dans les cas suivants :

- Pour couper les buissons et arbustes.
- Pour couper les branches et les branchages

Toutes les autres utilisations sont exclues expressément et sont considérées comme utilisation non conforme.

Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celle pour laquelle il est destiné.
- Utilisation d'accessoires non adaptés.
- Montage ou remplacement de pièces n'étant pas d'origine.
- Manipulation non conforme ou utilisation inadéquate.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- Non-respect des prescriptions de prévention des accidents, de santé et de sécurité au travail spécifiques ou généralement applicables à l'utilisation de la tronçonneuse.
- Réparation par un tiers ou des ateliers non homologués.
- Utilisation ou maintenance du taille-haie par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le taille-haie et/ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du taille-haie.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les dispositions en matière d'utilisation de ce produit locales et nationales. Ne procédez

à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du palan à câble peut être dangereuse et est donc interdite.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, certains risques résiduels manifestes ne peuvent pas être exclus totalement. Les dangers suivants, inhérents au type de produit, peuvent survenir :

- Dommages corporels résultant de vibrations si le produit est utilisé pendant une période prolongée ou qu'il n'est pas guidé et entretenu correctement,
- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil.
- Contrecoup de pièce ou de partie de pièce en cas de mauvaise manipulation.
- Contact avec la chaîne de cisaille / chaîne de tronçonneuse en mouvement (coupure).
- Dommages de l'ouïe en cas de non-utilisation de protection antibruit.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et/ou blessures graves.

Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

- Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*
- Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

2) Sécurité électrique

- La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Les connecteurs non modifiés et prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.*
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*
- Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*
- N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes**

ou des pièces en mouvement. *Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.*

- e) **Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.*
- f) **Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.*
- b) **Portez un équipement de protection individuel et portez toujours des lunettes de protection.** *Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive en fonction du type et de l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant de le raccorder à l'alimentation électrique et / ou à la batterie et de le prendre ou de le porter.** *Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder*

l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.

- d) **Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
 - e) **Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment.** *Ainsi pouvez-vous mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
 - f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
 - g) **Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*
 - h) **Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- ### 4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique
- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser.** *En utilisant l'outil électrique adapté, vous*

travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.

- b) **N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.*
- f) **Veillez à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions.**

Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.

L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

- h) **Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.*
- ### 5) Réparation
- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*

Consignes de sécurité pour le coupe-pelouse/ taille-haie

- a) **N'approchez aucune partie du corps de la lame. N'essayez pas de retirer des résidus de coupe ou de tenir le matériau à couper lorsque la machine est en marche.** *Les lames se déplacent encore après l'arrêt par l'interrupteur. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures sérieuses.*
- b) **Portez le taille-haie par la poignée avec les lames arrêtées et sans vos doigts près de l'interrupteur de puissance.** *Le fait de porter correctement le taille-haie réduit le risque de fonctionnement accidentel et les blessures causées par les lames.*
- c) **Tirez toujours le couvercle sur les lames lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie.** *Une bonne manipulation du taille-haie réduit le risque de blessure par les lames.*
- d) **Assurez-vous que tous les interrupteurs de puissance sont arrêtés et que la batterie est retirée ou débranchée lorsque vous retirez les débris coincés ou que vous effectuez des opérations de maintenance.** *Le fait de démarrer involontairement le taille-haie pendant l'enlèvement des débris de coupe coincés ou pendant l'entretien peut causer des blessures graves.*
- e) **Tenez le taille-haie uniquement par les poignées isolées, car la lame peut entrer en contact avec des câbles de courant dissimulés.** *Le fait de toucher les lames avec un fil sous tension peut mettre les pièces métalliques sous tension et provoquer un choc électrique.*
- f) **Tenez les câbles éloignés de la zone**

de coupe. *Les câbles peuvent être cachés dans les haies et les buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.*

- g) **N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre.** *Cela réduit le risque d'un coup de foudre.*

Instructions de sécurité supplémentaires pour les taille-haies à portée étendue

Instructions de sécurité pour les taille-haies à portée étendue :

- a) **Réduisez le risque d'électrocution en n'utilisant jamais le taille-haie à portée étendue près des fils électriques.** *Le contact avec les lignes électriques ou l'utilisation à proximité de celles-ci peut provoquer des blessures graves ou une électrocution mortelle.*
- b) **Utilisez toujours le taille-haie à portée étendue avec les deux mains.** *Tenez le taille-haie à longue portée des deux mains pour éviter la perte de contrôle.*
- c) **Portez une protection de la tête lorsque vous travaillez au-dessus de votre tête avec le taille-haie à longue portée.** *La chute de fragments peut provoquer des blessures graves.*
 - *Il est recommandé de fouiller les haies et les buissons à la recherche d'objets cachés tels que des clôtures métalliques et des câbles cachés.*
 - *Maintenez le taille-haies correctement, par ex. à deux mains, si deux poignées sont présentes.*
 - *Notez que le taille-haie est destiné à des travaux où l'utilisateur se tient au sol et*

non sur une échelle ou une autre surface instable.

- *Il est recommandé qu'avant d'utiliser le taille-haie, l'utilisateur s'assure que le(s) dispositif(s) de verrouillage de toute pièce mobile (p.ex., la tige de rallonge et l'élément pivotant), s'il existe, est/sont en position verrouillée.*
- *Ne portez jamais plusieurs ceintures et/ou bretelles en même temps.*

Consignes de sécurité pour tronçonneuses

- a) **Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne pendant que la tronçonneuse est en marche.** *Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche à rien.* *Lorsqu'on travaille avec une tronçonneuse, un moment d'inattention peut faire en sorte que des vêtements ou des parties du corps soient touchés dans la tronçonneuse.*
- b) **Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** *Le maintien de la tronçonneuse en position de travail inversée augmente le risque de blessures et ne doit pas être utilisé.*
- c) **Ne tenez la tronçonneuse que par les poignées isolées, car la tronçonneuse peut toucher des câbles dissimulés.** *Les chaînes de tronçonneuse qui entrent en contact avec un fil sous tension font que les parties métalliques de la chaîne deviennent conductrices et peuvent causer un choc électrique à l'opérateur.*
- d) **Portez des lunettes de protection et une protection auditive. D'autres**

équipements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds sont recommandés. *Des vêtements de protection adaptés réduisent le risque de blessures causées par les copeaux éjectés et le contact accidentel avec la chaîne de tronçonneuse.*

- e) **Ne travaillez pas dans un arbre avec la tronçonneuse.** *En cas d'utilisation dans un arbre, il existe un risque accru de blessure.*
- f) **Assurez-vous toujours d'avoir une position stable et n'utilisez la tronçonneuse que lorsque vous vous tenez debout sur un sol ferme, sûr et de niveau.** *Un sol glissant et des surfaces instables comme sur une échelle peuvent entraîner une perte d'équilibre et une perte de contrôle de la tronçonneuse.*
- g) **Attendez-vous à ce qu'une branche sous tension rebondisse lors du tronçonnage.** *Si la tension des fibres de bois est relâchée, la branche tendue peut frapper l'opérateur et/ou provoquer une perte de contrôle de la tronçonneuse.*
- h) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez les sous-bois et les jeunes arbres.** *La matière fine peut se prendre dans la chaîne de tronçonneuse et vous frapper ou vous faire perdre l'équilibre.*
- i) **Transportez la tronçonneuse par la poignée avant, la chaîne de la tronçonneuse détournée de votre corps.** *Lors du transport, du montage ou du stockage de la tronçonneuse, mettre systématiquement le capot de protection.* *Une manipulation soignée de la tronçonneuse réduit la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne de tronçonneuse en marche.*

- j) Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le remplacement des accessoires.** *Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou augmenter le risque de rebond.*
- k) Conserver les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées graisseuses et huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.*
- l) Ne tronçonner que du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse pour des travaux pour lesquels elle n'est pas destinée. Exemple : N'utilisez pas la tronçonneuse pour tronçonner du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes peut entraîner des situations dangereuses.**

Causes et manières d'éviter un rebond

Un rebond peut survenir quand le nez du guide-chaîne touche un objet ou quand le bois se tord et que la chaîne se coince dans la coupe.

Un contact avec le nez du guide-chaîne peut dans certains cas conduire à une réaction inattendue dirigée vers l'arrière, par laquelle le guide-chaîne est projeté vers le haut et vers l'opérateur.

Le coincement de la chaîne de tronçonneuse sur le bord supérieur du guide peut rapidement repousser le guide dans la direction de l'opérateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et peut-être même vous blesser gravement.

Ne vous reposez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la tronçonneuse.

En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez prendre différentes mesures pour vous assurer que vous pouvez travailler sans accident ou blessures. Un rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou erronée de l'outil électrique. Il peut être évité à l'aide de mesures de précaution appropriées, comme celles décrites ci-après :

- Tenez la tronçonneuse avec les deux mains, les pouces et les doigts enserrant les poignées de la tronçonneuse. Placez votre corps et vos bras dans une position où vous pouvez résister aux forces du rebond.** *Si des mesures appropriées sont prises, l'opérateur peut contrôler les forces de rebond. Ne jamais lâcher la tronçonneuse.*
- Évitez les postures anormales et ne tronçonnez pas au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec le nez du guide-chaîne et de mieux contrôler la tronçonneuse lors de situations inattendues.**
- Utilisez toujours des guides de rechange et des chaînes de tronçonneuses prescrites par le fabricant.** *Des guides de remplacement et des chaînes de tronçonneuses inappropriés peuvent provoquer la rupture de la chaîne et/ou des rebonds.*
- Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne de la tronçonneuse.** *Les limiteurs de profondeur trop bas augmentent la tendance aux rebonds.*

Consignes de sécurité supplémentaires

- Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser des tronçonneuses.** *Exception : les jeunes apprentis de plus de 16 ans sous la supervision d'un professionnel.*
- Avant d'utiliser une tronçonneuse pour la première fois, recevez une instruction pratique sur l'utilisation de la tronçonneuse et de l'équipement de protection par une personne expérimentée avec la tronçonneuse.** *Ensuite, vous devriez vous entraîner à couper des billes de bois sur un châssis ou un chevalet de sciage.*
- Faites affûter la chaîne de la tronçonneuse ²⁵ par un atelier spécialisé agréé.**
- Les balais de charbon ne doivent être remplacés que par un atelier spécialisé ou par un personnel spécialisé.**
- Utilisez uniquement des pièces de rechange / accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.**

Avant l'utilisation

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risques de blessure ! Un démarrage inopiné du produit peut provoquer de graves blessures. Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de monter ou de démonter des accessoires ou équiv. ou d'effectuer d'autres travaux sur le produit.

- Retirez le produit et les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Étendue de la livraison / liste des pièces »).
- Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Remplir l'huile de chaîne de coupe (Fig. B)

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant tout réglage, entretien ou réparation.

REMARQUE !

La tronçonneuse ne doit pas être utilisée sans huile. N'utilisez que l'huile de chaîne recommandée par le fabricant de l'outil d'insertion et contactez-le si nécessaire.

i Vérifier le niveau d'huile avant et pendant l'utilisation par l'intermédiaire de le témoin de niveau d'huile. Le niveau d'huile doit toujours être au-dessus du repère « MIN » pendant le fonctionnement et ne doit pas être rempli au-dessus du bord supérieur du voyant indicateur.

- Placez la tronçonneuse sur une surface appropriée avec le bouchon du réservoir d'huile ²¹ vers le haut.
- Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir d'huile avec un chiffon.
- Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplir avec de l'huile bio pour tronçonneuse (non incluse).

- Fermez le bouchon du réservoir d'huile en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Monter/remplacer le guide-chaîne et la chaîne de la tronçonneuse (Fig. C-H)

⚠ AVERTISSEMENT !

Contrôlez soigneusement que la chaîne ne soit pas endommagée avant de la monter. Portez des gants de protection appropriés.

- Posez la tronçonneuse sur un plan de travail plan et stable
- Tournez la fermeture à vis **6** dans le sens anti-horaire pour l'enlever.
- Retirez le protège guide-chaîne **A** y compris la molette.
- Si vous souhaitez remplacer le guide-chaîne **5** et la chaîne de tronçonneuse **4** enlevez les pièces à remplacer.
- Positionnez la chaîne de la tronçonneuse de façon à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide.
 - Lors du montage, assurez-vous que les dents de la tronçonneuse sur le dessus du guide-chaîne soient dirigées vers l'avant, vers la pointe du guide.
 - Aligner la position des dents de scie individuelles de la chaîne de la tronçonneuse avec le chiffre sur la pointe du guide-chaîne.
 - Assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse ait suffisamment de jeu à l'extrémité arrière.
- Tenez ensuite fermement la chaîne de la tronçonneuse sur le guide et placez l'extrémité libre de la chaîne autour de la roue d'entraînement de la chaîne **B**.
- Veillez à ce que le trou du guide corresponde bien à la goupille de tension de la chaîne de la tronçonneuse.

- Tourner le bouchon à vis à la main avec une légère pression jusqu'à ce qu'il soit placé sur le boulon et qu'il s'engage dans le filetage.
- Fixer la fermeture à vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Réglez la tension de la chaîne (voir le chapitre « Réglage de la tension de la chaîne »).

Réglage de la tension de la chaîne (Fig. I, J)

⚠ AVERTISSEMENT !

Portez des gants de protection appropriés. Laissez refroidir la chaîne complètement.

- Desserrez un peu la fermeture à vis **6** (mais n'enlevez pas complètement le couvercle).
- Soulevez l'extrémité du rail de guidage et tournez la molette de réglage **B** dans le sens horaire pour augmenter la tension de la chaîne.

i Tournez si besoin (tension de la chaîne trop élevée) la molette dans le sens anti-horaire pour réduire la tension de la chaîne.

- Serrez ensuite fermement la fermeture à vis.

i La tension de chaîne idéale est atteinte quand la chaîne peut être soulevée du centre du guide-chaîne entre 3 - 5 mm. Testez-la en tirant la chaîne vers le haut au centre du guide-chaîne jusqu'à ce que le carter du moteur se relève.

Connexion des perches télescopiques (Fig. K)

Le produit doit être assemblé avant utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT !

Si les perches télescopiques ne sont pas correctement reliées entre elles, des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter.

- Connectez les deux perches télescopiques **10**, **11** ensemble et fixez-les avec la vis à six pans creux **19**.

Montage et remplacement de la tête de travail (Fig. L-N)

Montage

- Enlevez les vis de fixation **9** à l'extrémité supérieure de la perche télescopique avant **10**.
- Poussez la perche télescopique dans l'ouverture prévue pour cela de la tête de travail correspondante.
- Assurez-vous que la perche télescopique s'enclenche de manière perceptible avec le bec de blocage **C**.
- Fixez en plus la tête de travail en re-fixant les vis de fixation.

Changement

- Desserrez les vis de fixation **9** et appuyez le bec de blocage **C** vers le bas.
- Tirez la tête de travail de la perche télescopique **10**.
- Pour remonter l'une des deux têtes de travail, procédez comme décrit ci-dessus, sous Montage.

REMARQUE !

Vérifiez le niveau d'huile au niveau de la tête de la tronçonneuse. Veillez à ce que le niveau d'huile ne tombe jamais sous la marque « min » du voyant. Si le niveau d'huile est trop bas, faites l'appoint avec suffisamment d'huile avant la mise en service.

Monter / enlever la bandoulière (Fig. O-R)

⚠ VORSICHT!

Portez toujours une bandoulière pendant le travail. Toujours arrêter l'appareil avant de desserrer la bandoulière. Il existe des risques de blessure.

La perche télescopique arrière **11** est équipée d'un œillet de fixation et d'un dispositif de fixation réglable **18**.

i La bandoulière est dotée d'un mécanisme de sécurité permettant de la libérer rapidement et facilement si nécessaire.

- Fixer le mousqueton **B** à l'œillet de fixation **17** de la poignée **15**.
- Fixez le mécanisme de sécurité à l'autre extrémité de la bandoulière **2**, en poussant la plaque métallique **D** à travers l'œillet du mousqueton **E** puis poussez la goupille métallique **F** dans la fente de la plaque métallique **G**.
- Fixer le mousqueton **E** avec le mécanisme de sécurité sur le dispositif de fixation **4**.
- Si nécessaire, tirez sur la sangle du mécanisme de sécurité pour libérer la bandoulière.
- Ajustez la longueur de la bandoulière de manière à obtenir une position de travail confortable, en fonction de votre taille.

Utilisation

Connexion au secteur

Le produit est conçu et isolé pour un fonctionnement sur courant alternatif monophasé de 230-240 V~ / 50 Hz. Vérifiez si la tension du réseau disponible correspond aux indications de la plaquette signalétique du produit.

Si la zone de travail ne se trouve pas à proximité du raccord électrique, utiliser un câble de rallonge d'une section suffisante (au moins 1,5 mm²). Le câble de rallonge doit être aussi court que possible.

Utilisez la retenue de câble pour éviter d'endommager le câble de raccordement et le câble de rallonge.

Marche / Arrêt (Fig. S, T)

⚠ AVERTISSEMENT !

Portez toujours une bandoulière pendant le travail. Toujours arrêter l'appareil avant de desserrer la bandoulière. Il existe des risques de blessure.

Avant chaque utilisation, retirez le protège-lame de cisaille **3 / la protection de la tronçonneuse **2** de la cisaille **20** / de la tronçonneuse **5** et remettez-la en place après utilisation.**

Mise en marche :

- Tenez fermement le produit par la poignée avant **15** avec la main gauche.
- Tenez fermement le produit par la poignée arrière **12** avec la main droite.
- Appuyez sur l'interrupteur de déverrouillage et maintenez-le enfoncé **16**.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et maintenez-le enfoncé **13**.
- Vous pouvez relâcher le bouton de blocage lorsque l'interrupteur marche/arrêt est enfoncé.

Arrêt :

- Relâcher l'interrupteur marche/arrêt.

Régler la rallonge télescopique (Fig. U)

⚠ AVERTISSEMENT !

Avant chaque utilisation, contrôlez la fixation de la tige télescopique et ses points de connexion.

La longueur du produit est réglable au choix.

- Desserrez la vis à six pans creux **19**.
- Retirez la perche télescopique avant **10** ou poussez la plus loin vers l'intérieur.
- Fixez la vis à six pans creux pour obtenir la longueur désirée.

Régler la tête de travail (Fig. V)

⚠ AVERTISSEMENT !

Avant chaque utilisation, contrôlez que la tête de travail est enclenchée dans un cran.

- La tête de coupe peut être adaptée en angle de coupe dans 4 positions entre -45° et +90°.
- La tête de tronçonneuse peut être adaptée en angle de coupe dans 3 positions entre 0° et 30°.
- Appuyez sur le bouton de blocage **8**.
- Déplacez la tête de travail sur le niveau souhaité.
- La tête de travail s'enclenche de manière audible et perceptible.

Consignes de travail

Consignes générales de travail

- Contrôlez la présence de dommages sur la lame de cisaille **20** / la chaîne de tronçonneuse **4** avant chaque mise en service.
- N'utilisez que des lames de cisaille / chaînes de tronçonneuse en parfait état.
- Veillez à ce que la lame de cisaille / chaîne de tronçonneuse soit toujours affûtée et huilée.
- Dirigez toujours la lame de cisaille / chaîne de tronçonneuse vers l'avant et jamais vers vous.
- Avant de traiter une surface de haie / buisson, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers tels que des pierres et retirez-les si nécessaire.
- Avant la coupe, recherchez des objets dissimulés dans les haies et les herbes, par ex. des barbelés et retirez-les au besoin.
- Pour obtenir la meilleure performance de coupe, guidez le taille-haie de façon que les dents de la lame se trouvent dans un angle d'env. 15° par rapport à la haie.
- Les lames coupantes des deux côtés et dans le sens opposé permettent d'utiliser le taille-haie dans les deux sens.

Techniques de coupe

- Lors de l'ébranchage, maintenir l'appareil à un angle de 60° maximum par rapport à l'horizontale pour éviter d'être heurté par une branche tombante.
- Sciez d'abord les branches inférieures de l'arbre. Cela facilite la chute des branches coupées.
- Enlevez les branches/restes de branches qui ont été coincées avant de poursuivre le travail.
- Lorsque la coupe est terminée, le poids de la scie augmente brusquement pour l'opérateur car la scie n'est plus supportée sur la branche. Il y a un risque de perdre le contrôle

de la scie.

- Retirez la scie hors de la coupe uniquement lorsque la tronçonneuse est en marche. Ne sciez pas avec la pointe du guide-chaîne.
- Ne sciez pas dans la base bombée de la branche. Cela empêche la cicatrisation de l'arbre.

Scier de plus petites branches

- Placez la face de butée de la scie sur la branche. Ceci évite les mouvements saccadés de la scie au début de la coupe.
- Insérez la scie avec une légère pression de haut en bas à travers la branche.
- Séparez les petites branches en une seule coupe.
- Les branches sous tension doivent être sciées de bas en haut pour éviter le coincement de la tronçonneuse.

Scier des branches plus grandes et plus longues

Faites une coupe de délestage pour les grosses branches :

- Sciez d'abord 1/3 du diamètre de la branche avec le haut du guide-chaîne de bas en haut.
- Puis sciez avec le dessous du guide-chaîne de haut en bas vers la première coupe.
- Scier les branches les plus longues par sections pour contrôler l'emplacement de la chute.

FR

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez la fiche de secteur du produit avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une remise en état. Portez des gants de protection appropriés.

Entretien

Faites entretenir le produit par un spécialiste à intervalles réguliers. Utilisez uniquement des pièces de rechange / accessoires du fabricant ou d’ateliers spécialisés agréés. Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité. Toujours maintenir les embouts affûtés et bien graissés. Affutez/graissez-les toujours avec un outil adapté d’après les recommandations du fabricant des embouts.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrent pas à l'intérieur du produit.

Faites nettoyer professionnellement le produit par un spécialiste à intervalles réguliers.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation ne soient pas obturées et nettoyez régulièrement le boîtier du produit avec un chiffon sec.

Stockage

- Nettoyez le produit avant de l'entreposer.
- Montez le protège-lame de cisaille 3 / la protection de la tronçonneuse 2 .
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le produit dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stockez le produit à une température ambiante de env. 0 - 40° C.

Transport

- Nettoyez le produit avant chaque transport.
- Montez toujours le protège-lame de cisaille 3 / la protection de la tronçonneuse 2 avant le transport.
- Transporter le produit à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.
- Portez toujours le produit à l'aide de la poignée prévue à cet effet.

Dépannage

Problème	Cause possible	Mesures à prendre
Le produit ne démarre pas.	La prise de courant n'est pas branchée sur l'alimentation électrique	Branchez la fiche secteur dans une prise de courant prévue pour cela
Production intense d'étincelles au niveau du moteur.	Le moteur est endommagé.	Apportez le produit à un service en atelier ou à un atelier spécialisé.
Manque de puissance, marche irrégulière.	Lame de cisaille / chaîne de tronçonneuse bloquée par des restes de plantes ou des corps étrangers (p.ex. un morceau de fil de fer) .	Contrôlez la tête de travail et enlevez si nécessaire le corps étranger
	Absence de lubrification.	Huilez la lame de cisaille / Faites l'appoint d'huile à la tête de la tronçonneuse.
	La lame de cisaille / chaîne de tronçonneuse est émoussée ou usée.	Affûtez ou remplacez la lame de cisaille / chaîne de tronçonneuse.

Caractéristiques techniques

N° de modèle.	WWS-HHS710-E01
Tension nominale	230 - 240 ~ V / 50 Hz
Puissance nominale	450 W (taille-haie) 710 W (tronçonneuse)
Vitesse à vide	1700 min ⁻¹ (taille-haie) 7000 min ⁻¹ (tronçonneuse)
Longueur de coupe	410 mm (taille-haie) 250 mm (tronçonneuse)

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesuré conformément à EN 62841. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}

85,6 dB(A) (taille-haie)

84,1 dB(A) (tronçonneuse)

Niveau de puissance acoustique : L_{WA}

95,4 dB(A) (taille-haie)

98,7 dB(A) (tronçonneuse)

Niveau de bruit garanti : L_{WA} 100 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Information valeur de vibrations

Valeur de vibrations : a_h 2,52 m/s²
(taille-haie)
2,24 m/s²
(tronçonneuse)

Incertitude : K 1,5 m/s²

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

La valeur réelle des vibrations peut différer, tel que décrit ci-après, selon le type d'utilisation :

- l'appareil est-il en bon état et correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau l'appareil est-il utilisé.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- L'utilisateur a-t-il une prise solide sur l'appareil.
- L'appareil est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, l'appareil peut provoquer des affections dues aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge). les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veuillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'employez qu'un accessoire en parfait état.
- Utilisez des gants anti-vibrations lorsque vous employez cet appareil.
- Entretenez l'appareil et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser l'appareil à des températures inférieures à 10 °C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.

Recyclage

Élimination de l'emballage



Jetez les emballages selon le type de matériau et conformément aux prescriptions locales applicables dans votre zone.

Élimination du produit



Ce pictogramme signale que le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères, conformément aux directives relatives aux appareils électriques et électroniques usés (2012/19/CE) et à la réglementation nationale. Ce produit doit être remis à un centre de récupération prévu à cet effet. Ceci peut se faire soit en rendant le produit, lors de l'achat d'un article analogue, soit en le remettant à un centre de récupération agréé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usés. En raison des substances potentiellement dangereuses fréquemment contenues dans les appareils électriques et électrotechniques usagés, une manipulation non conforme d'appareils usagés peut avoir des répercussions négatives aussi bien sur l'environnement que sur la santé de personnes. En mettant correctement ce produit au rebut, vous contribuez en outre à préserver efficacement les ressources naturelles. Les informations relatives aux points de collecte des appareils usagés vous seront fournies par l'autorité municipale compétente, le responsable de l'élimination des déchets de droit public, un centre autorisé pour l'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés ou par votre service de voirie. Éliminez les emballages dans le respect de l'environnement en les jetant dans les conteneurs de collecte mis à votre disposition.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale



et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE est jointe à ce manuel.

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů (Obr. A).....	44	Použití.....	54
Všeobecné informace	44	Připojení k síti	54
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej... ..	44	Zapnutí / vypnutí (Obr. S, T)	54
Legenda k použitým symbolům.....	44	Nastavení teleskopického prodloužení (Obr. U).....	55
Bezpečnost.....	45	Nastavení pracovní hlavy (Obr. V)	55
Použití v souladu s určením.....	45	Pracovní pokyny.....	55
Zbytková rizika	46	Všeobecné pracovní pokyny	55
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	46	Metody řezání.....	55
Bezpečnostní upozornění pro nůžky a odvětvovač	48	Odřezávání menších větví	55
Dodatečná bezpečnostní upozornění pro nůžky a odvětvovač s prodlouženým dosahem.....	49	Odřezávání větších a delších větví	56
Bezpečnostní upozornění pro řetězové pily.....	49	Údržba, čištění, skladování a transport.....	56
Příčiny a vyloučení zpětného rázu pily.....	50	Údržba	56
Dodatečné bezpečnostní pokyny.....	51	Čištění	56
Před použitím	52	Skladování.....	56
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	52	Přeprava	56
Naplnění řetězové pily olejem (Obr. B)	52	Odstranění poruchy.....	57
Montáž / výměna pilové lišty a pilového řetězu (Obr. C-H).....	52	Technické údaje	57
Nastavení napnutí řetězu (Obr. I, J)	53	Informace o hlučnosti a vibracích	58
Propojení teleskopických tyčí (Obr. K).....	53	Recyklace	59
Montáž / výměna pracovní hlavy (Obr. L-N).....	53	Likvidace obalu	59
Montáž / odstranění ramenního popruhu (Obr. O-R)	54	Likvidace produktu	59
		Záruka	59
		Prohlášení o shodě	60

Rozsah dodávky / seznam dílů (Obr. A)

1. Ramenní popruh
2. Kryt pilové lišty
3. Kryt nožové lišty
4. Pilový řetěz
5. Pilová lišta
6. Otočný uzávěr
7. Pracovní hlava
8. Aretační tlačítko
9. Zajišťovací šrouby
10. Přední teleskopická tyč
11. Zadní teleskopická tyč
12. Přední rukojeť
13. Spínač ZAP/VYP
14. Přívodní kabel
15. Zadní rukojeť
16. Odblokovací spínač
17. Zadní oko popruhu
18. Upevňovací přípravek
19. Šroub s vnitřním šestihranem
20. Nožová lišta
21. Olejová nádržka

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k těmto nůžkám na živý plot a odvětvovači 2 v 1 (následně nazývané pouze „nůžky a odvětvovač“). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození výrobku. Pokud výrobek předáte třetímu, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce. Revize: ID 001 - 2021-12 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

	VÝSTRAHA! Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.
	OPATRNĚ! Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.
	UPOZORNĚNÍ! Varuje před možnými věcnými škodami.
	Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo k použití.
	Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Všeobecná výstraha
	Nůžky a odvětvovač nepoužívejte za deště a zanechte práce pokud venku začne pršet.
	Označení směru chodu nůžek a odvětvovače.
	Třída ochrany II
	Noste ochranné brýle
	Používejte ochranu sluchu

Noste ochranné rukavice.

Noste vhodnou obuv

Používejte ochranu hlavy

Bez napětí při vytažené zástrčce

Výstraha před řezným poraněním

Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).

Tento symbol upozorňuje, že tento výrobek byl společností SLG testován z hlediska funkce, životnosti a vhodnosti k užívání.

Úroveň zaručeného akustického výkonu je 100 dB(A).

Pozor: Vysoké nebezpečí úderu elektrickým proudem! Dodržujte minimální vzdálenost 15 m od nadzemních vedení.



Označení modelu je kombinací z písmen a čísel:

WWS
Distributor

HHS
Produkt (GER)

710
Výkon

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Nůžky na živý plot a odvětvovač 2 v 1 (HHS); **Výkon** = 710 W ---; **Verze** = Série 01 (E01)

E01
Verze

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tyto nůžky a odvětvovač jsou určeny pro soukromé použití a pro následující účely v hobby oblasti a domácím použití:

- k řezání keřů a křovin.
- k řezání větví a haluzí

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití nůžek a odvětvovače pro jiné účely, než pro které jsou určeny.
- použití nevhodného příslušenství.
- montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů.
- neodborné zacházení nebo použití v rozporu s určením.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- nedodržení eventuelních, pro startovací zdroj specifických a/nebo všeobecně platných předpisů úrazové prevence, pracovního lékařství nebo bezpečnostních předpisů.
- opravy třetími stranami - neuznanými odbornými dílnami.
- obsluha nebo údržba nůžek a odvětvovače osobami, které nejsou se zacházením s výrobkem dostatečně seznámeny a/nebo neznají s tím spojené nebezpečí.
- komerční, řemeslné nebo průmyslové použití nůžek a odvětvovače.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití tohoto výrobku dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na nůžkách a odvětvovači nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava nůžek a odvětvovače může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu výrobku může dojít k následujícímu ohrožení:

- Újma na zdraví následkem vibrací v případě používání nůžek a odvětvovače po delší dobu nebo jejich nesprávném vedení a údržbě.
- Poranění nebo věcné škody způsobené odletujícími částmi nebo úlomky nástavců nástrojů při práci.
- Zpětný ráz obrobku a částí obrobku při nesprávné manipulaci.
- Sáhnutí do nožové lišty / pilového řetězu během provozu (řezné poranění).
- Nebezpečí poškození sluchu při nepoužití ochrany sluchu.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) nebo elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracoviště

- a) **Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.**
- b) **Nepracujte s tímto elektrickým**

nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- c) **Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí. Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.**

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.**

- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky. Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.**

- c) **Udržuje vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel,**

který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.**

- b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.**

- c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/ nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.**

- d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče. Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.**

- e) **Vyhnete se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj**

a neustále udržujte rovnováhu. Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.

- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**

- g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat. Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.**

- h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni. Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.**

4) Použití elektrického nářadí a správné zacházení

- a) **Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonostním rozsahu.**

- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.**

- c) **Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení, výměnu příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/ nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.**

- d) **Nepoužívané elektrické nářadí**

uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.

e) Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou části zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Poškozené části nechte před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Udržujte řezací nástroje ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými hranami se méně přičí a lze je snadněji vést.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku. Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.

5) Servis

a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.

Bezpečnostní upozornění pro nůžky a odvětvovač

a) *Držte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od nožové lišty. Nepokoušejte se odstranit nebo držet řezaný materiál za chodu nůžek. Nože se i po vypnutí spínače pohybují dále. Okamžik nepozornosti při používání nůžek a odvětvovače může vést k těžkým poraněním.*

b) *Nůžky a odvětvovač noste za příslušnou rukojeť při zastavených nožích a řetězu a bez prstu v blízkosti spínače ZAP/VYP. Správné nošení nůžek a odvětvovače snižuje nebezpečí neúmyslného provozu a tím zranění, způsobeného nožem.*

c) *Při transportu a uložení nůžek a odvětvovače nasadte vždy ochranný kryt. Pečlivě zacházení s přístrojem snižuje nebezpečí poranění nožovou lištou.*

d) *Před odstraněním vzpříčeného řezaného materiálu nebo před prováděním údržby, se přesvědčte se, že jsou všechny výkonové spínače vypnuté, a akumulátorový blok odstraněn nebo odpojen. Neúmyslné zapnutí nůžek a odvětvovače během odstraňování vzpříčeného řezaného materiálu nebo provádění údržby může vést k těžkým poraněním.*

e) *Držte nůžky a odvětvovač výlučně za izolované plochy rukojetí, protože řezný nůž může přijít do kontaktu se skrytým elektrickým vedením. Kontaktem řezného nože nebo řetězu s vedením, které je pod napětím, se mohou dostat pod napětí i kovové díly, což může vést k úderu elektrickým proudem.*

f) *Udržujte od všech vedení v oblasti řezání bezpečnou vzdálenost.*

Vedení mohou být v křovinách a porostech skrytá a lze je nůžkami a odvětvovačem naříznout.

g) *Nůžky a odvětvovač nepoužívejte při špatném počasí, zvláště při nebezpečí úderu blesku. To snižuje nebezpečí úderu blesku.*

Dodatečná bezpečnostní upozornění pro nůžky a odvětvovač s prodlouženým dosahem

Bezpečnostní upozornění pro nůžky a odvětvovač s prodlouženým dosahem:

a) *Snižte nebezpečí smrtelného úrazu úderem elektrického proudu tím, že nůžky a odvětvovač s prodlouženým dosahem nebudete nikdy používat v blízkosti elektrických vedení. Dotyk nebo použití v blízkosti vedení pod proudem může vést k těžkým zraněním nebo smrtelným úderům elektrického proudu.*

b) *Nůžky a odvětvovač s prodlouženým dosahem držte při použití vždy oběma rukama. Pro vyloučení ztráty kontroly držte nůžky a odvětvovač s prodlouženým dosahem vždy oběma rukama*

c) *Při práci s nůžkami a odvětvovačem s prodlouženým dosahem nad hlavou noste ochranu hlavy. Padající odlomené kusy mohou způsobit těžké zranění.*

- *Doporučuje se prohlídka křovin a porostů z hlediska skrytých objektů, např. drátěných plotů a skrytých vedení.*

- *Pokud jsou k dispozici dvě rukojeti, držte vždy nůžky a odvětvovač správně, např. oběma rukama.*

- *Upozorňujeme, že jsou nůžky a odvětvovač určeny pro práce, při nichž stojí uživatel na zemi a nikoliv na žebříku nebo jiných nestabilních plochách.*

- *Doporučuje se, aby se uživatel před použitím nůžek a odvětvovače přesvědčil, že jsou všechna pojistná zařízení všech pohyblivých částí (např. prodlužovací tyče nebo otočného prvku), pokud jsou k dispozici, v zajištěné poloze.*

- *Nenoste nikdy více popruhů a/nebo ramenních popruhů současně.*

Bezpečnostní upozornění pro řetězové pily

a) *Při pile v chodu držte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti. Před spuštěním pily se přesvědčte, že se pilový řetěz ničeho nedotýká. Při práci s řetězovou pilou může vést okamžik nepozornosti k zachycení oděvu nebo částí těla pilovým řetězem.*

b) *Řetězovou pilu držte vždy pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily v opačné pracovní poloze zvyšuje riziko zranění a nesmí se použít.*

c) *Řetězovou pilu držte pouze za izolované plochy k uchopení, protože se pilový řetěz může dotknout*

skrytých vedení. *Pilové řetězy, které se dotknou drátu pod elektrickým proudem, uvedou kovové díly řetězové pily pod napětí a mohou obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.*

- d) **Noste ochranné brýle a ochranu sluchu.** Je doporučeno použití dalších osobních ochranných prostředků pro ochranu hlavy, rukou, holení a nohou. *Vhodný ochranný oděv snižuje nebezpečí poranění odletujícími třískovým materiálem a náhodným dotykem pilového řetězu.*
- e) **S řetězovou pilou nepracujte nikdy uvnitř stromu.** *Při práci na stromě hrozí nebezpečí zranění.*
- f) **Dbejte vždy na pevný postoj a řetězovou pilu použijte pouze tehdy, pokud stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladě.** *Kluzký podklad a nestabilní stanoviště, jako např. na žebříku mohou vést ke ztrátě rovnováhy a ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.*
- g) **Počítejte s tím, že větve, nacházející se pod pnutím mohou při řezání zpětně pružit.** *Pokud pnutí v dřevních vláknech odezní, může napnutá větev zasáhnout obsluhující osobu a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.*
- h) **Při řezání podrostu a mladých stromů buďte obzvláště opatrní.** *Tenký materiál se může v pilovém řetězu zachytit a udeřit vás nebo vyvést z rovnováhy.*
- i) **Řetězovou pilu noste za přední rukojeť ve vypnutém stavu s pilovým řetězem odvráceným vůči vašemu tělu. Při transportu a uložení řetězové pily nasadte vždy ochranný kryt.** *Opatrné zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost*

nechtěného dotyku pilového řetězu v chodu.

- j) **Dodržujte instrukce pro mazání, napnutí řetězu a výměnu příslušenství.** *Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout nebo se může zvýšit riziko zpětného rázu.*
- k) **Rukojeti udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje nebo maziv.** *Mastné, zaolejované rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.*
- l) **Řežte pouze dřevo. Řetězovou pilu nepoužívejte pro práce, pro které není určena. Příklad: Řetězovou pilu nepoužívejte k řezání plastu, zdiva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Použití řetězové pily pro práce v rozporu s určením může vést k nebezpečným situacím.**

Příčiny a vyloučení zpětného rázu pily

K zpětnému rázu může dojít, pokud se špička vodící lišty dotkne předmětu nebo když se dřevo ohne a pilový řetěz se v řezu vzpříčí.

Dotyk špičkou lišty může vést v mnoha případech k nečekaným a dozadu směřujícím reakcím, při nichž je vodící lišta vržena nahoru a směrem k obsluze. Vzpříčení pilového řetězu u horní hrany vodící lišty může lištu odrazit směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může vést ke ztrátě kontroly nad pilou a možnému těžkému zranění. Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní zařízení, zabudovaná v řetězové pile.

Jako uživatel řetězové pily musíte pro práci bez zranění a nehod dodržovat různá opatření.

Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného používání elektrického nářadí. Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, dle následujícího popisu.

- a) **Pilu držte pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty obepínají rukojeti řetězové pily. Udržujte své tělo a paže v poloze, kdy budete schopni zvládnout síly zpětného rázu.** *Pokud jsou provedena vhodná opatření, může obsluha síly zpětného rázu zvládnout. Nikdy řetězovou pilu nepouštějte z rukou.*
- b) **Vyhnete se abnormálnímu držení těla a neřežte nikdy nad výškou ramen.** *Tím se vyloučí nechtěný dotyk špičky lišty a umožní lepší kontrola řetězové pily v nečekaných situacích.*
- c) **Používejte vždy náhradní lišty a pilové řetězy, určené výrobcem.** *Nesprávné náhradní lišty nebo pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu a/nebo zpětnému rázu.*
- d) **Dodržujte instrukce výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** *Příliš nízké omezovače hloubky zvyšují náchylnost k zpětnému rázu.*

Dodatečné bezpečnostní pokyny

- a) **Děti a mladiství mladší 18 nesmí elektrické řetězové pily používat.** *Výjimka: zaučovaní mladiství starší 16 let pod dozorem odborného školitele.*
- b) **Předtím, než začnete s řetězovou pilou poprvé pracovat, nechte se do použití řetězové pily prakticky zaškolit osobou, která má s řetězovou pilou zkušenosti a zajistěte si osobní ochranné prostředky.** *Potom byste si měli řezání kulatiny nacvičit na rámu nebo na koze na řezání dřeva.*
- c) **Pilový řetěz ²⁵ nechte odborně nabrousit v autorizované servisní dílně.**
- d) **Uhlíkové kartáčky smí vyměnit pouze autorizovaná servisní dílna nebo kvalifikovaný odborný personál.**
- e) **Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.**

Před použitím

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu! Nechtěný rozběh nůžek a odvětvovače může vést k těžkým zraněním. Před montáží popř. demontáží příslušenství apod. nebo provádění jiných prací na nůžkách a odvětvovači je vždy odpojte od zdroje proudu.

- Vyjměte produkt a příslušenství z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola Rozsah dodávky / Seznam dílů).
- Zkontrolujte, zda není produkt a příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech nůžky a odvětvovač nepoužívejte. Obráťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Naplnění řetězové pily olejem (Obr. B)

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou odpojte nůžky a odvětvovač od zdroje proudu.

HINWEIS!

Řetězová pila se nesmí nikdy používat bez oleje. Použijte výlučně řetězový olej doporučený výrobcem náradí a eventuálně jej kontaktujte.

i Před použitím a během použití kontrolujte stav oleje pomocí průhledítka oleje. Hladina oleje se musí během celého provozu nacházet nad značkou "MIN" a nesmí být nad horní hranou průhledítka.

- Řetězovou pilu odložte uzávěrem olejové nádržky **21** nahoru na vhodnou podložku.
- Okolí uzávěru olejové nádržky očistěte hadrem.
- Otevřete uzávěr olejové nádržky otáčením proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Naplňte řetězový bio-olej (není obsažen v rozsahu dodávky).
- Zavřete uzávěr olejové nádržky otáčením ve směru otáčení hodinových ručiček.

Montáž / výměna pilové lišty a pilového řetězu (Obr. C-H)

⚠ VÝSTRAHA!

Před montáží řetězu proveďte důkladnou kontrolu z hlediska jeho eventuálního poškození. Noste vhodné ochranné rukavice.

- Položte pilu na rovnou a stabilní pracovní plochu
- Pro odstranění otočného uzávěru **6** otočte uzávěrem proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Odstraňte ochranný kryt řetězu **A** včetně regulačního kolečka.
- Pokud chcete pilovou lištu **5** a pilový řetěz **4** vyměnit, odstraňte díly pro výměnu.
- Umístěte pilový řetěz tak, aby se smyčka nacházela na zadní straně vodící lišty.
 - Při montáži dejte pozor na to, aby pilové zuby na horní straně pilové lišty směřovaly dopředu, ke špičce pilové lišty.
 - Srovnejte polohu jednotlivých pilových zubů pilového řetězu s vyobrazením na

špičce pilové lišty.

- Dejte pozor na to, aby měl pilový řetěz na zadním konci dostatek vůle.
- Následně přidržete pevně pilový řetěz u vodící lišty a položte volný konec řetězu kolem hnacího řetězového kola **B**.
- Přesvědčte se, že poloha otvoru lišty správně souhlasí se svorníkem pro napnutí pilového řetězu.
- Otočte otočným uzávěrem rukou se současným mírným přitlačením, až je otočný uzávěr nasazen na svorník a zachycen na závit.
- Zafixujte otočný uzávěr otáčením ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Nastavte napnutí řetězu (viz kapitola "Nastavení napnutí řetězu").

Nastavení napnutí řetězu (Obr. I, J)

⚠ VÝSTRAHA!

Noste vhodné ochranné rukavice. Nechte řetěz nejprve vychladnout.

- Povolte trochu otočný uzávěr **6** (dejte ale pozor, aby kryt nebyl kompletně uvolněn).
- Zvedněte špičku vodící lišty a pro zvýšení napnutí řetězu otočte regulačním kolečkem **B** ve směru otáčení hodinových ručiček.

i V případě potřeby (příliš vysoké napnutí řetězu) otočte pro snížení napnutí řetězu regulačním kolečkem proti směru otáčení hodinových ručiček.

- Následně utáhněte pevně otočný uzávěr.

i Ideálního napnutí řetězu je dosaženo, když lze pilový řetěz uprostřed pilové lišty zvednout mezi 3 - 5 mm. To zkontrolujete zatažením za řetěz uprostřed pilové lišty směrem nahoru, až se zvedne kryt motoru.

Propojení teleskopických tyčí (Obr. K)

Nůžky a odvětvovač se musí před použitím smontovat.

⚠ VÝSTRAHA!

V případě, že nejsou teleskopické tyče vzájemně řádně spojeny, může dojít k těžkým až smrtelným zraněním.

- Spojte obě teleskopické tyče **10**, **11** dohromady a zajistěte je šroubem s vnitřním šestihranem **19**.

Montáž / výměna pracovní hlavy (Obr. L-N)

Montáž

- Odstraňte zajišťovací šrouby **9** na horním konci přední teleskopické tyče **10**.
- Zasuňte teleskopickou tyč do otvoru v příslušné pracovní hlavě.
- Přesvědčte se, že teleskopická tyč slyšitelně zaskočila v pracovní hlavě se západkou **C**.
- Dodatečně zajistěte pracovní hlavu utažením zajišťovacích šroubů.

Výměna

- Povolte zajišťovací šrouby **9** a stlačte západku **C** směrem dolů.
- Vytáhněte z teleskopické tyče pracovní hlavu **10**.
- Pro novou montáž jedné z obou pracovních hlav postupujte dle popisu montáže, uvedeného výše.

UPOZORNĚNÍ!

Zkontrolujte hladinu oleje u hlavy řetězové pily. Dejte pozor na to, aby hladina oleje nikdy neklesla pod značku "Min" na průhledítku. Pokud by byla hladina oleje příliš nízká, doplňte před uvedením do provozu dostatečné množství oleje.

Montáž / odstranění ramenního popruhu (Obr. O-R)**OPATRNĚ!**

Při práci noste vždy ramenní popruh. Před uvolněním ramenního popruhu, nůžky a odvětvovač vždy vypněte. Hrozí nebezpečí zranění.

Zadní teleskopická tyč **11** je vybavena zajišťovacím okem a nastavitelným upevňovacím přípravkem **18**.



Ramenní popruh má bezpečnostní mechanismus, aby jej bylo v případě potřeby možno rychle a jednoduše uvolnit.

- Zajistěte karabinku **B** v zajišťovacím oku **17** na rukojeti **15**.
- Na druhém konci ramenního popruhu **2** zajistěte bezpečnostní mechanismus tím, že zasunete kovovou destičku **D** okem karabinky **E** a potom zasunete kovový čep **F** šterbinou v kovové destičce **G**.
- Zajistěte karabinku bezpečnostním mechanismem na upevňovacím přípravku **4**.
- V případě potřeby zatáhněte za pásek bezpečnostního mechanismu, abyste ramenní popruh uvolnili.
- Nastavte délku ramenního popruhu tak, aby byla v závislosti na tělesné výšce zajištěna pohodlná pracovní poloha.

Použití**Připojení k síti**

Produkt je konstruován pro provoz s jednofázovým střídavým proudem ~240 V~ / 50 Hz a je vybaven ochrannou izolací. Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí, uvedenému na typovém štítku nůžek a odvětvovače.

Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, musí se použít prodlužovací kabel dostatečného průřezu (min. 1,5 mm²). Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší.

Použijte odlehčení tahu, aby nedošlo k poškození připojovacího a prodlužovacího kabelu.

Zapnutí / vypnutí (Obr. S, T)**VÝSTRAHA!**

Při práci noste vždy ramenní popruh. Před uvolněním ramenního popruhu, nůžky a odvětvovač vždy vypněte. Hrozí nebezpečí zranění. Před každým použitím odstraňte kryt nožové lišty **3 / kryt pilového řetězu **2** z nožové lišty **20** / pilové lišty **5** a po použití je opět nasadte.**

Zapnutí:

- Podržte nůžky a odvětvovač za přední rukojeť **15** pevně levou rukou.
- Podržte nůžky a odvětvovač za zadní rukojeť **12** pevně pravou rukou.
- Stiskněte a podržte stisknutý odblokovací spínač **16**.
- Stiskněte a podržte stisknutý spínač Zap/Vyp **13**.
- Při stisknutém spínači Zap/Vyp můžete blokovací tlačítko opět uvolnit.

Vypnutí:

- Uvolněte spínač Zap/Vyp.

Nastavení teleskopického prodloužení (Obr. U)**VÝSTRAHA!**

Před každým použitím zkontrolujte pevné upevnění teleskopické tyče a její spojovací body.

Délku nůžek a odvětvovače lze variabilně nastavit.

- Povolte šroub s vnitřním šestihranem **19**.
- Vytáhněte přední teleskopickou tyč **10** ven nebo ji zasuňte zpět dozadu.
- Pro zajištění požadované délky utáhněte šroub s vnitřním šestihranem.

Nastavení pracovní hlavy (Obr. V)**VÝSTRAHA!**

Před každým použitím zkontrolujte, že pracovní hlava zaskočila v příslušném stupni.

- Hlavu nůžek lze přizpůsobit řeznému úhlu ve 4 stupních mezi -45° a +90°.
- Hlavu řetězové pily lze přizpůsobit řeznému úhlu ve 3 stupních mezi 0° a 30°.

- Stiskněte aretační tlačítko **8**.
- Nastavte pracovní hlavu na požadovaný stupeň.
- Pracovní hlava slyšitelně a citelně zaskočí.

Pracovní pokyny**Všeobecné pracovní pokyny**

- Před každým uvedením do provozu zkontrolujte pečlivě nožovou lištu **20** / pilový řetěz **4** z hlediska poškození.
- Používejte pouze nožové lišty / pilové řetězy v bezvadném stavu.

- Udržujte nožovou lištu / pilový řetěz stále ostře nabroušené a namazané.
- Nožovou lištu / pilový řetěz vedte vždy od sebe, nikdy k sobě.
- Upravovanou plochu keře/křoví zkontrolujte před řezem pečlivě z hlediska přítomnosti cizích těles jako např. kamenů a pokud je nutno, tak je odstraňte.
- Křoví a keře před řezem prohlédněte z hlediska skrytých objektů např. drátěných plotů a pokud je nutno, tak je odstraňte.
- Nejlepšího řezného výkonu dosáhnete, pokud nožovou lištu vedete tak, že zuby nožů lišty směřují ke křovině v úhlu cca 15°.
- Díky oboustranně řezajícím, protiběžným zubům můžete jednou nožovou lištou řezat v obou směrech.

Metody řezání

- Při odvětvování držte přístroj v úhlu maximálně 60° k vodorovné rovině, abyste nebyli zasaženi padajícími větvemi.
- Nejprve odřízněte spodní větev stromu. Tím se padání odřezaných větví usnadní.
- Zbývající zavěšené větve/zbytky větví před další prací odstraňte.
- Po ukončení řezu se pro obsluhu náhle zvýší zatížení pilou, protože pila již není podepřena větví. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou.
- Pilu vytahujte z řezu pouze pokud je pilový řetěz v chodu. Tím se zabrání vzpříčení pilové lišty. Neřezejte nikdy špičkou pilové lišty.
- Neřezejte nikdy do zesíleného náběhu větve. To znemožňuje hojení ran stromu.

Odřezávání menších větví

- Přiložte dosedací plochu pily k větvi. To zamezí trhavým pohybům pily na začátku řezu.
- Vedte pilu mírným tlakem shora dolů větví.
- Malé větve odřízněte jedním řezem.
- Větve, zatížené pnutím se musí řezat zdola nahoru, aby se vyloučilo sevření pily.

Odřezávání větších a delších větví

U větších větví proveďte odlehčovací řez:

- Nejprve prořízněte horní stranou pilové lišty zdola nahoru 1/3 průměru větve.
- Následně uřízněte větev shora dolů spodní stranou pilové lišty jedním řezem.
- Delší větve řezejte po částech, abyste měli kontrolu na padajícími větvemi.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku produktu ze zásuvky.
Noste vhodné ochranné rukavice.

Údržba

Nůžky a odvětvovač předejte v pravidelných intervalech k údržbě odborníkovi.
Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.
Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.
Své nářadí udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Čištění

⚠ OPATRNĚ!

Dejte pozor na to, aby do vnitřku nůžek a odvětvovače nevnikly žádné kapaliny.

Nůžky a odvětvovač předejte v pravidelných intervalech odborníkovi k profesionálnímu vyčištění.

- Produkt čistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly řádně oschnout.
- Dbejte na to, aby větrací šterbiny zůstávaly volné a skříň nůžek a odvětvovače čistěte pravidelně měkkým hadrem.

Skladování

- Před uložením nůžky a odvětvovač očistěte.
- Namontujte ochranu stříhací lišty **3** / kryt pilového řetězu **2**.
- Pokud nejsou nůžky a odvětvovač používány, uložte je na bezpečném, suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Nůžky a odvětvovač skladujte při okolní teplotě 0 - 40° C.

Přeprava

- Nůžky a odvětvovač před každou přepravou očistěte.
- Před každou přepravou nasadte vždy kryt nožové lišty **3** / kryt pilového řetězu **2**.
- Nůžky a odvětvovač přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.
- Nůžky a odvětvovač noste vždy za příslušnou rukojeť.

Odstranění poruchy

Problém	Možná příčina	Odstranění
Přístroj se nerozbíhá.	Síťová zástrčka není připojena k elektrické síti.	Síťovou zástrčku zastrčte do příslušné zásuvky.
U motoru se intenzivně tvoří jiskry	Motor je poškozený.	Předejte nůžky a odvětvovač do servisu nebo do odborné dílny.
Nedostatečný výkon, neklidný chod.	Nožová lišta zablokována zbytky rostlin nebo cizím tělesem (např. kusem drátu).	Zkontrolujte nožovou lištu a eventuálně odstraňte cizí těleso
	Žádné mazání	Naolejujte stříhací lištu / Doplněte olej u hlavy řetězové pily.
	Nožová lišta / pilový řetěz jsou tupé nebo defektní.	Nožovou lištu / pilový řetěz naostřete nebo vyměňte.

Technické údaje

Model čís.	WWS-HHS710-E01
Jmenovité napětí	230 - 240 ~ V / 50 Hz
Jmenovitý výkon	450 W (nůžky na živý plot) 710 W (odvětvovač)
Otáčky volnoběhu	1 700 min ⁻¹ (nůžky na živý plot) 7 000 min ⁻¹ (odvětvovač)
Délka řezu	410 mm (nůžky na živý plot) / 250 mm (odvětvovač)

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 62841. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}

85,6 dB(A) (nůžky na živý plot)

84,1 dB(A) (řetězová pila)

Hladina akustického výkonu: L_{wA}

95,4 dB(A) (nůžky na živý plot)

98,7 dB(A) (řetězová pila)

Zaručená hladina hluku: L_{wA} 100 dB(A)

Nejistota: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Informace k hodnotám vibrací

Hodnota vibrací: a_h 2,52 m/s²
(nůžky na živý plot)
2,24 m/s²
(řetězová pila)

Nejistota: K 1,5 m/s²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku během skutečného použití elektrického nářadí se mohou od udaných hodnot odlišovat, v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a zejména na druhu obrobku, který je opracováván.

Skutečná hodnota vibrací se může, jak je

dále popsáno, lišit dle způsobu použití v závislosti na:

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito.
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

⚠ VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení). Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití těchto nůžek a odvětvovače používejte rukavice s tlumením vibrací
- Ošetření a údržbu nářadí provádějte v souladu s tímto návodem
- Zamezte použití tohoto nářadí při teplotách pod 10 °C
- Naplánujte si Vaše pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.

Recyklace

Likvidace obalu



Obaly likvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy, platnými ve vaší oblasti.

Likvidace produktu



ento symbol upozorňuje na to, že podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/ES) a národních zákonů se tento výrobek nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Tento výrobek se musí odevzdat v určené sběrně. To lze zajistit např. jeho vrácením při koupi podobného výrobku nebo odevzdáním ve sběrně, autorizované pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Neodborné zacházení s použitými přístroji může mít z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v odpadních elektrických a elektronických zařízeních, negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Odbornou likvidaci tohoto výrobku navíc přispíváte k efektivnímu využití přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech použitých zařízení obdržíte u své městské správy, veřejnoprávních institucí zabývajících se likvidací, na autorizovaném místě pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení nebo u svého odvozce odpadu. Také obal výrobku zlikvidujte ekologicky pomocí příslušných sběrných kontejnerů.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Ušchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbit jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu

k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.